

# Лицензионное соглашение

L505-0009-01 04/2007

---

Настоящее Лицензионное соглашение Lenovo (далее по тексту – «Соглашение») распространяется на все приобретённые Вами Программные продукты Lenovo, в том числе на предварительно установленные на аппаратные продукты Lenovo или входящие в комплект этих аппаратных продуктов, приобретённые отдельно или загруженные Вами с веб-сайта Lenovo или веб-сайта третьих лиц, одобренного компанией Lenovo. Оно также распространяется на все обновления и исправления этих Программных продуктов.

Настоящее Лицензионное соглашение Lenovo доступно на других языках по адресу [www.lenovo.com/license](http://www.lenovo.com/license).

Компания Lenovo предоставляет Вам лицензию на Программный продукт только в том случае, если Вы принимаете условия настоящего Соглашения. Вы выражаете согласие с условиями настоящего Соглашения нажатием кнопки «Принимаю» либо установкой, загрузкой или использованием Программного продукта.

Если Вы не согласны с этими условиями, не устанавливайте, не загружайте и не используйте Программный(е) продукт(ы).

- Если Вы приобрели Программный(е) продукт(ы) и уплатили лицензионный сбор, верните Программный продукт стороне, у которой вы приобрели его, и уплаченные Вами средства будут возвращены Вам или кредитованы на Ваш счёт.
- Если Вы приобрели Программный(е) продукт(ы) предварительно установленными или в комплекте с аппаратным продуктом Lenovo, Вы можете продолжать использовать аппаратный продукт, но не Программный(е) продукт(ы), на которые распространяется настоящее Соглашение.

Под «Программным продуктом» понимаются компьютерные программы (как предварительно установленные, так и предоставленные отдельно) и связанные с ними лицензированные материалы, такие как документация.

Обращения «Вы» и «Ваш» относятся к одному физическому лицу или одному юридическому лицу.

## 1. Правоустанавливающий документ

Вы должны хранить оригинальный датированный документ о совершении сделки, например, квитанцию, счет-фактуру или аналогичный документ, в качестве подтверждения своего права на использование Программного продукта. В документе о совершении сделки указывается приобретённый уровень использования. Если уровень использования не указан, Вы можете установить и использовать одну копию Программного продукта на одном аппаратном продукте. Документ о совершении сделки также является свидетельством Вашего права на будущие обновления, если таковые будут выпускаться. В отношении Программных продуктов, предварительно установленных на аппаратные продукты Lenovo, поставляемых с ними в комплекте или распространяемых бесплатно для использования на аппаратном продукте Lenovo, документ о совершении сделки с аппаратным продуктом также является подтверждением Вашего права использовать Программный продукт.

## 2. Лицензия

Программный продукт является собственностью компании Lenovo или поставщика Lenovo, защищен авторскими правами и лицензируется, а не продаётся. Компания Lenovo предоставляет Вам неисключительную лицензию на использование Программного продукта в момент его легального приобретения Вами.

Вы можете а) использовать Программный продукт в соответствии с любым уровнем использования, не превышающим указанный в документе о совершении сделки, и б) изготавливать и устанавливать копии, в том числе резервные, для осуществления такого использования. Условия настоящего Соглашения распространяются на каждую изготовленную Вами копию. Вы не можете ни удалять, ни изменять уведомления об авторских правах и обозначения собственности.

Если Вы приобретаете Программный продукт в виде обновления программы, после установки обновления Вы не можете использовать Программный продукт, обновление которого Вы выполнили, а также не можете передавать его третьим лицам.

Вы следите за тем, чтобы любой, кто использует Программный продукт (осуществляя к нему локальный либо удалённый доступ), делал это только в целях Вашего санкционированного использования и соблюдал условия настоящего Соглашения.

Вы не можете а) использовать, копировать, модифицировать и распространять Программный продукт за исключением случаев, предусмотренных настоящим Соглашением; б) осуществлять обратное ассемблирование, обратное компилирование и другое транслирование Программного продукта за исключением случаев, явно разрешённых законодательством без возможности отказа посредством договорных обязательств; а также в) сублицензировать Программный продукт, сдавать его в аренду или в лизинг.

Компания Lenovo может аннулировать Вашу лицензию, если Вы не будете выполнять условия настоящего Соглашения. В этом случае Вы должны уничтожить все копии Программного продукта.

### 3. Возможность передачи

Вы можете передавать и уступать Программный продукт другим сторонам только на условиях, изложенных в настоящем разделе.

Предварительно установленные Программные продукты лицензируются для использования только на том аппаратном продукте Lenovo, на который они предварительно установлены или с которым поставляются в комплекте и могут передаваться только вместе с этим аппаратным продуктом Lenovo. Они не могут передаваться независимо от аппаратного продукта Lenovo.

### 4. Программные компоненты и продукты третьих лиц

Некоторые Программные продукты Lenovo, будущие обновления и исправления для них могут содержать компоненты, принадлежащие третьим лицам, в том числе среду предварительной установки Microsoft Windows. Компоненты третьих лиц предоставляются Вам на отдельных условиях, отличающихся от условий настоящего Соглашения. Указанные условия обычно приводятся в отдельном лицензионном соглашении или в файле README (либо в файле с аналогичным названием). Использование таких компонентов регламентируется исключительно условиями лицензии и ограничениями на использование, установленными третьими лицами.

Использование предоставляемых компанией Lenovo Программных продуктов третьих лиц может регулироваться условиями настоящего Соглашения, но обычно такие продукты лицензируются третьими лицами на условиях, устанавливаемых третьими лицами. На программные продукты третьих лиц, не лицензированные компанией Lenovo, распространяются только условия прилагаемых к ним лицензионных соглашений.

### 5. Характеристики Программного продукта

Характеристики Программного продукта и информацию о необходимой для него операционной среде можно найти в документации, прилагаемой к Программному продукту при её наличии в виде файла README или файла с другим аналогичным названием, либо в документации, опубликованной компанией Lenovo другим способом.

### 6. Сборы

Сборы за Программный продукт зависят от приобретаемого уровня использования.

Если Вы желаете повысить уровень использования, обратитесь в компанию Lenovo или к стороне, у которой Вы приобрели Программный продукт. Могут взиматься дополнительные сборы.

Если какой бы то ни было уполномоченный официальный орган обложит Программный продукт пошлиной, налогом или иным сбором, за исключением исчисляемых на основании чистой прибыли компании Lenovo, Вы обязуетесь уплатить назначенную сумму или предоставить документацию, освобождающую от уплаты. Вы несёте ответственность за уплату любых налогов на частную собственность, связанных с Программным продуктом, со дня его приобретения.

### 7. Отсутствие гарантии

**Программный(е) продукт(ы) предоставляются Вам по принципу «как есть».**

**ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ ГАРАНТИЙ, ОТКАЗ ОТ КОТОРЫХ НЕВОЗМОЖЕН, КОМПАНИЯ LENOVO НЕ ДАЁТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И НЕ СОЗДАЁТ НИКАКИХ ПРЕДПОСЫЛОК, НИ ЯВНЫХ, НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ И ПРЕДПОСЫЛКИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, ГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ И НЕНАРУШЕНИЯ, В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА И ЕГО ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ, ЕСЛИ ТАКОВАЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ.**

Данный отказ также распространяется на любых разработчиков и поставщиков Lenovo.

Поставщики и издатели Программных продуктов, не имеющих отношения к компании Lenovo, могут давать собственные гарантийные обязательства.

Компания Lenovo не осуществляет техническую поддержку, если компанией Lenovo в письменном виде явно не указано иное.

### 8. Ограничение ответственности

Могут возникнуть обстоятельства, при которых Вы в результате невыполнения компанией Lenovo своих обязательств или наступления другой ответственности можете обрести право на получение возмещения от компании Lenovo. В каждом подобном случае независимо от основания, по которому Вы обретаёте право требовать возмещение от компании Lenovo (включая грубые нарушения, небрежность, введение в заблуждение и другие договорные и деликтные требования), за исключением случаев, когда применимое законодательство не позволяет отказаться от ответственности или ограничить её размеры и только в той степени, в которой оно не позволяет это сделать, размер ответственности компании Lenovo не превышает суммы фактического понесённого Вами прямого ущерба в пределах суммы, уплаченной Вами за Программный продукт. Данный предел не распространяется на возмещение за телесные повреждения (в том числе смертельные) и ущерб недвижимости и осязаемой персональной собственности, за которые компания Lenovo обязана нести ответственность по закону.

Данный предел также распространяется на поставщиков и реселлеров Lenovo. Указанный предел ограничивает совокупную ответственность компании Lenovo, её поставщиков и реселлеров.

**НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НИ КОМПАНИЯ LENOVO, НИ ЕЁ ПОСТАВЩИКИ, НИ РЕСЕЛЛЕРЫ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ (ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОВЫХ): 1) ПО ПРЕТЕНЗИЯМ ТРЕТЬИХ СТОРОН О ВОЗМЕЩЕНИИ ВАМИ УБЫТКОВ; 2) ЗА ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ВАШИХ ДАННЫХ; А ТАКЖЕ 3) ЗА РЕАЛЬНО ПРИЧИНЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ЛИБО ЗА КОСВЕННЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ**

**УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, НЕДОПОЛУЧЕННЫЙ ДОХОД, УТРАЧЕННУЮ РЕПУТАЦИЮ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕННУЮ ЭКОНОМИЮ СРЕДСТВ. В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ И ЮРИСДИКЦИЯХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОТКАЗ ОТ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ИХ ОГРАНИЧЕНИЕ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫЙ ОТКАЗ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**

#### **9. Права потребителей**

Ничто в настоящем Соглашении не ущемляет никаких предусмотренных законом прав потребителей, от которых нельзя отказаться и которые нельзя ограничить посредством договорных обязательств. Вы можете иметь и другие права потребителей, предусмотренные применимым местным законодательством, которые не может изменить настоящее Соглашение.

#### **10. Общие положения**

- a) Если какое бы то ни было положение настоящего Соглашения признаётся недействительным или невыполнимым, остальные положения настоящего Соглашения остаются в полной силе и действии.
- b) Вы обязуетесь соблюдать все применимые законы и правила, касающиеся импорта и экспорта.
- c) Ни вы, ни компания Lenovo не будет осуществлять судебный иск по настоящему Соглашению по истечении 2 (двух) лет с момента возникновения причины иска, если иное не предусмотрено местным законодательством без возможности отказа или ограничения посредством договорных обязательств.

#### **11. Разрешение споров**

Если вы приобрели Программный продукт в **Камбодже, Индонезии, на Филиппинах, во Вьетнаме или в Шри-Ланке**, то окончательное разрешение споров, вызванных данным Программным продуктом или связанных с ним, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Сингапуре, и настоящее Соглашение будет регламентироваться, толковаться и применяться в соответствии с законами Сингапура независимо от вступления законов в конфликт друг с другом. Если Вы приобрели продукт в **Индии**, то окончательное разрешение споров, вызванных данным Программным продуктом или связанных с ним, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Бангалоре (Индия). Арбитражный суд в Сингапуре будет проводиться в соответствии с Правилами арбитража (Arbitration Rules), установленными Международным Арбитражным Центром Сингапура (Singapore International Arbitration Center - SIAC), действующими на тот момент. Арбитражный суд в Индии будет проводиться в соответствии с законами, действующими на тот момент в Индии. Решение арбитражного суда будет окончательным и обязательным для сторон без права на апелляцию; оно будет представлено в письменной форме с изложением установленных фактов и юридических выводов. Всё арбитражное судопроизводство, включая всю документацию, представленную в такое судопроизводство, будет вестись на английском языке, и версия настоящей гарантии на английском языке в ходе такого судопроизводства будет иметь приоритет перед версией на любом другом языке.